卑詩水電呼籲 防漏煤氣危險

（溫哥華訊）卑詩水電公司低陸平原，由合埠至馬蹄灣一帶地區，估計爲三十七萬五千天然煤氣顧客服務，每次發單據寄給顧客，則往往亦費時四十天。

該水電公司將於一九八七一月八日發單給各顧客，並附有函件，要求各顧客特別留意洩漏天然煤氣味道，注意安全。各界人士如欲明瞭如何應付漏天然煤氣，請即電話：六六三・二四〇九與該公司溝通部經理彼得麥摩倫查詢。

中僑會耆英組織探訪組

（溫哥華訊）爲響應政府推行的耆英新境界運動，促進華裔移民互相間之關懷和互助，中僑一群熱心之耆英於一九八四年底組織一耆英探訪組，秉着博愛精神，義務到各私人住宅，老人院和醫院去探訪病人，或年老孤寂人士，和他們聊天，報導一些加拿大華僑社會動態，並鼓勵他們參加有關之訓練課程和探討，以充實組員對探訪工作之技巧。希望透過此項活動，發揚耆英們的潛能，並增進晚年活力和生活姿采。

現「探訪組」誠意邀請你們加入，我們的行列，假如你年滿五十五歲，熱心公益，能在每星期抽出二小時來參加我們的活動，請撥電話：二五三—五五六二和中僑互助會陳太聯絡。

聯邦助錫安耆英會 鼓勵耆英社會活動

（溫哥華訊）加聯邦政府資助錫安耆英會九千六百五十七元，以十八個月之用，分配如下：

寫字樓行政費三千二百二十四元，包括信封、信紙之費用及郵費，各班用之文具費，會訊影印費等。

維修、水電供應費二千五百〇八元，如：水、電、電話，及裝置與供應費等。

傢俬、設備費：三千九百二十五元，如：寫字樓用之傢具，及各班用之工具等，一、寫字樓用之枱、櫈，及文具櫃、文具板等，二、英文班內用二十英寸彩色電視機，（各班可用），錄影機、錄音機、錄音帶等，三、羽毛球班：球網、球拍、羽毛球等，四、乒乓球班：球網、球拍、球枱、乒乓球等，五、烹飪班：各種適用之烹飪工具及器具等。

以上之聯邦政府對該會之資助款項，是政府指定是用於上述之一切，不能移作別用，假如在十八個月內尚未用完的話，將由政府收回，所有各項之用途，政府於數月後便查核一次。

加聯邦政府新境界業務計劃之目的，是鼓勵耆英參加社會服務活動，身心愉快。

卑大成人教育課程 人學者超過十萬人

（溫哥華訊）卑詩大學成人教育課程及文化活動部發表第十年年報，謂八月卅一日止，一年內卑大成人人數，多達十萬人以上。

卑大成人教育中心主任振德拉喬利治稱，過去一年，成人報名就讀夜校專門學術課程人數，比前增多，且辦理成功妥當，入學的耆英人數，亦比以前增加，全加各地成人教育情況亦如是，加拿大統計局曾於一九八四年進行統計，百分之十的學生，爲年五十五歲至六十四歲，而其中百分之八爲男性，百分之十一是女性，而最低限度年六十五歲者，百分之二爲男性，百分之五爲女性。

鄭棠陽總堂紀念 並春節聯歡紀盛

（溫哥華訊）本埠鄭棠湯總堂，經於八七年一月一日下午一時在該堂禮堂舉行成立第五十九週年紀念慶典。是日天氣晴朗陽光普照男女宗親均依時踴躍參加，濟濟一堂，充滿歡樂氣氛熱鬧異常。司儀炳湘君宣佈紀念儀式開始，隨由李星師傅紹湛師傅領導體育會健兒舉行醒獅謁祖，鑼鼓與炮竹聲齊鳴。繼由該堂堂長重生君講述紀念旨趣，並祝兔年大家行好運身體健康。復由該堂主席今後君致詞，發揮新猷，建議籌備八八年該堂六十大慶的籌備工作，深望宗親參加，言詞懇切，語重心長，各宗親報以熱烈掌聲。和安君恭讀祝詞，財政正養君報告八六年度財政狀況。隨即執行交代儀式。該堂獎學金委員會主席文華君講述獎學金意義並頒發獎學金四位得獎人皆以品學兼優而獲獎。後由體育會會長祺勝致謝詞。

同日下午五時假座漢宮酒樓舉行春節聯歡，筵開六十多桌。叨蒙中華人民共和國駐雲總領事黃陽昭伉儷，賀克强領事伉儷，撥冗蒞臨藉增光寵。由和安君任司儀。宴會儀式開始由主席今後君致詞。復請黃總領事致訓詞（略）繼由文華君講述獎學金得獎者皆以勤力向學而獲得優良成績，並介紹四位得獎者與各宗親認識。殿由祺勝君致謝詞。隨即出菜開懷暢飲，談笑風生。酒過數巡由和安榮洽植深煥英計祥主持幸運抽獎，得獎者笑逐顏開。十時始盡歡而道別。洵盛會也。

又該堂蒙漢宮酒樓送出餐券，新城餅家送出餅券，新奇士花店鮮花，桃園餐室，獨醒校友會賀金特此致謝。

中山僑中校友 新年叙餐聯歡

（溫哥華訊）

圖片說明：題名：龍虎會　疊石山人作

疊石山人盤景

五十頑童程國洋

一枝喚作落葉松又不像松的古渝，一塊又奇又醜的怪石來自火山，來自不同的方向，來自不同的地方，有緣了便是相聚一起，從朝到夕，從晨到昏，是疊石山人的尋尋覓覓，經一番思量，幾度躊躇思索，石上生苔了不是春天更不是秋天，在這裏沒有小橋，更沒有流水，更不需要人家，沒有曉風殘月，更沒有晨霧，也沒有黃昏晚霞，一樹一石，造來江山如畫，也彷彿王維水墨山水之縮影，也像倪雲林沒有人物的秋山，從平面到立體，不同的就是少了幾行詩題，一丸紅日。

黃蘭香翁逝世 定期出殯歸土

（溫哥華訊）本埠老僑黃蘭香翁開平顧邊鄉南興里人。來加六十多年。向在華埠片打東街經營富利號雜貨生意。於十年前結束營業，在家頤養天年。生平樂善好施，熱心僑社，待人接物和藹可親。歷任前黃江夏堂要職，及文彊學校校董。現任民星總社監事，中華文化協會顧問。近因年事已高，身體違和，入聖保羅醫院醫理。不幸因病情惡化，群醫束手，於一月六日晨二時，與世長辭。積閏享壽九十歲。其子媳隨侍在側，親視含殮，遵禮成服。謹擇於一月十二日（星期壹）上午十時，假座安息堂（暗市黨）殯儀館，舉行喪禮，出殯歸土，卜葬於伙市蘭墓園云。治喪處：民星總社跑路街四三九號。電話：二五五—〇八四五。喪宅：二十一街東二三八號。電話八七四—二二六四。

龍岡定期開年會 辦新舊職員交接

（溫哥華訊）本埠龍岡親義公所暨實業公司，定期正月十八日星期日下午二時，在該所禮堂大廳，舉行新舊職員交接典禮年會，會後虔設酒會增興。仰所屬各新舊職員及會員，依時出席參加。

廣東省中山市華僑中學旅雲校友會訂於八七年元月十日（星期六）晚上七時假座八仙酒樓（3560 FRASER ST VAN）舉行全體校友新年叙餐，一則團拜，二則聯絡情誼。希望各位校友踴躍攜眷參加。餐費每位廿元。有意報名者請即往下列報名處之一報名即可：

㈠黃龍驤（喜士定東街四六一號黃龍藝苑，電話二五四—二二一八。）

㈡黃浩斌（華埠奇化街永安公司）

㈢黃小薇（電話三二一—六五九三）。截止報名日期爲元月九日。

㈣曹寶華（電話八七三—二三四九）。

㈤阮啓生（電話八七三—一四九六）。

周永職實業公司 設第二服務地點

（溫哥華訊）雲埠周永職燕梳公司在迎接新兔年來臨，宣佈該公司除各宗親認識。殿由經營現時片打東街築物，經過該公司一段長時間的精心設計裝修，成爲一個超時代的別緻辦第二間服務處，並將成爲該公司之總公地方，公司全人哀心歡迎各界人士隨時到來參觀。

在卡路街及上海街之間鄰近中華文化中心，及耗資六百萬元完成的中山公園及蘇州公園。

移民資源會 辦英語班

（溫哥華訊）太平洋移民資源會與温哥華教育局將由一九八七年一月十二日開始，在士達孔拿社區中心與賴小姐聯絡。

（溫哥華訊）本埠禺山總公所一九八七年度第四十八屆新職員之各部門委員，經於客歲十二月廿八日公開投票揭曉，爲履行明確職守，分科視事。茲定元月十一日（星期日）下午一時，在該總公所禮堂舉行複選及新舊職員交代典禮，統請該所屬各男女所員，屆時踴躍蒞會云。

禺山總公所 定期複選交代

心中化文會學律法 座講民移資投期定

（溫哥華訊）法律教育學會與中華文化中心將於一月十二日（星期一）舉辦免費粵語法律講座，晚上七時半至九時半地點在中華文化中心，講題爲「投資移民法例」。由林彩港律師（MR FRANK LAM）主講。內容包括：何謂投資者及創業者，投資者的條件，投資計劃建議書，移民法例及申請步驟等。歡迎參加。並備有講義派發給參加者。

查詢電話法律教育學會七三四—一一二六與陳雅莊女士接洽。

國際佛教觀音寺 舉辦供諸天法會

（溫哥華訊）國際佛教觀音寺定於農曆十二月二十六日即公曆一九八七年一月二十五日及農曆正月十一日即公曆二月八日（兩星期日）上午九時半舉行供三寶諸天祈福法會，新年老幼康寧吉星朗照，福慧俱增。由見智法師主持法會，以此功德，迴向世界和平，人類幸福，歡迎蒞臨拈香云。

地址：律治文市史提芬士頓公路九一六〇號，電話：二七四・二八二二。

市學校局 辦英語班

（溫哥華訊）溫哥華學校局舉辦中英文授課英語班，時間：一月十三日至四月二日共十二星期。(1)中班，星期二、四，上午十時至十二時。(2)初班，星期二、四，下午一時至三時。費用十五元。地點：加尼基中心（CARNEGIE CENTRE）四〇一 緬（MAIN）街，三樓二號班房。報名：上課第一天，請帶備入籍卡或移民紙。

高靈活扶鄰社 定期冬季活動

（溫哥華訊）高靈活扶鄰社，定期舉辦冬季活動節目，自一月十四日開始，逢星期三、五。上午九時半至十一時，舉辦母親及小童手工藝活動。自一月份開始，逢星期三下午七時至九時，辦獨居單身母親集會。一月二十日開始，辦英文爲第二語言班，教導未入學前兒童學習英文。

該社社址，位於雲埠哉氏街四九四〇號，欲知詳情，請電話：四三五—〇三二三，與約翰・保茜拉或祖安查詢。

錫安耆英會舉辦 烹飪班課程成功

（溫哥華訊）錫安耆英會舉辦烹飪班，由林遠立主持，課程已略覺有成就，今後繼續爲該會服務。尤希望各會員出謀獻計，群策群力，作爲進程中的力量，促進耆英會會務。更希望各會友多偕同親戚朋友，參加該會各項不同學習班，對本身亦得益不少，並使烹飪班成績繼續上進。

堅士曼基金會 徵義工服務

（溫哥華訊）堅士曼基金會，每年均徵求志願義務人員，爲傷殘人士服務，參加辦公室工作的義工，每星期內參加服務兩次，他們負責分發辦公室文件，或其他各項工作，社會服務志願工作人員，參加一年一度母親步行募捐善款，沿門勸捐。該基金會歡迎各界熱心人士擔任義工。

堅士曼基金會會址，爲雲埠十二街西二二五六號，電話：七三六・八八四一，歡迎查詢。

一月十日（星期六）上午十時正開始，一連七天大平賣

全部貨物清貨大平賣

家庭傢俬共價值 $537,000.00

可節省大量金錢　減價日期有限

由五折至三折　全部賣出，不再保留・　絕對歡迎合理還價

先到先得　星期六上午十時正開始，全部貨品大犧牲・　溫哥華及二埠兩處地點，歡迎惠顧・

住屋傢俬大平賣共值$537,000由五折至四折・全不保留・先到先得・由一月三日星期六　閉拈一連七天・多數地區免費送貨・你亦可以駕駛貨車或拖車到來自取隨即購買平傢俬・在雲埠及二埠兩處出售

靚傢俬

咖啡枱・核化枱・以各種靚木製造成・有橡木・桃花心木・櫻花木・胡桃樹木等・亦有玻璃枱面。

原價		犧牲平價
$995	3件頭	$487
$1195	3件頭	$587
$1595	3件頭	$797
$2295	3件頭	$1197
$2825	3件頭	$1417
$495	3件頭	$247
$595	3件頭	$297
$695	3件頭	$357
$795	3件頭	$397
$895	3件頭	$447
$229	3件頭	$107
$139		$67

靚廚房餐枱組合

有玻璃・防火板及木質枱面・不同顏色・及不鏽鋼枱脚。

原價		犧牲平價
$1195	5件頭	$687
$995	5件頭	$487
$1095	7件頭	$647
$395	5件頭	$267
$425	5件頭	$287
$795	5件頭	$367
$695	5件頭	$347
$595	5件頭	$247

兒童睡房

白色・深色或淺色松木及橡木傢俬・床頭櫃・化粧台・衣櫃・床頭板・各式大小書架。

大犧牲平價出售

五折至三折

豪華優質床墊

各式大小不同床墊・大犧牲平價出售。

原價			大犧牲平價
$295	單人	BOX AND MATTRESS SET	$157
$365	雙人	BOX AND MATTRESS SET	$197
$465	女皇式	BOX AND MATTRESS SET	$247
$695	女皇式	BOX AND MATTRESS SET	$397
$895	女皇式	BOX AND MATTRESS	$447
$1195	女皇式	BOX AND MATTRESS	$549

各式存貨・大犧牲平價出售。

靚餐廳組合

設計優良・分別以橡木・松木・胡桃木・桃花心木及櫻花樹木製成・深淺色均有・全部大犧牲平賣。

原價		犧牲平價
$1895	5件頭組合	$987
$2195	7件頭組合	$1197
$1695	7件頭組合	$897
$1495	5件頭組合	$797
$1295	5件頭組合	$697
$1095	5件頭組合	$587
$995	5件頭組合	$477
$5995	9件頭組合	$2977
$4449	9件頭組合	$2377
$3795	9件頭組合	$1277

另有很多種不同設計傢具・平價犧牲出售。

靚椅或卧椅

以天鵝絨或絨物裝成有各種不同顏色或款式・大犧牲平價出售。

原價		犧牲平價
$495	扶手椅	$247
$185	椅	$97
$565	臥椅	$257
$495	臥椅	$247
$695	臥椅	$357
$795	臥椅	$397
$995	臥椅	$487
$1099	臥椅	$547

靚梳化連床

共有五十種不同式樣大平賣。

原價	大犧牲平價
$795	$377
$1195	$577
$995	$447

由星期六上午十時正開始大平賣！

大犧牲平賣時間有限・接受現款・信用咭或 VISA・大平賣只有我們損失・你們獲利・請於現時立刻買平貨。

ALLIED FURNITURE

2 LOCATIONS — SALE AT BOTH STORES

VANCOUVER 1431 W. BROADWAY 8bet. HEMLOCK & GRANVILLE 732-4618

NEW WESTMINSTER 744 COLUMBIA. 524-5720

靚梳化及愛侶座椅

以天鵝絨・棉布・絨物・尼龍製成・有各種不同顏色及款式・大犧牲平價出售。

原價		平價
$3195	梳化愛侶座椅	$1477
$1995	梳化愛侶座椅	$987
$1895	梳化愛侶座椅	$887
$2095	梳化愛侶座椅	$977
$1985	梳化愛侶座椅	$917
$1895	兩件組合	$997
$2995	兩件組合	$1297
$1295	梳化愛侶座椅	$697
$1297	梳化	$697
$995	愛侶座椅	$397
$2395	兩件組合迷床	$1127
$2195	兩件組合	$1177
$1695	梳化愛侶座椅	$877
$695	愛侶座椅	$347
$595	愛侶座椅	$247

另有很多不同設計及款式・大犧牲平價出售。

書櫃

娛樂中心・大犧牲平價出售・

原價		大犧牲平價
$995	大胡桃木娛樂間用書櫃	$497
$895	中型娛樂間用有鐘書櫃	$437
$395	中型娛樂間用	$197
$295	玻璃門書櫃	$147
$255	書櫃	$127
$1395	巨型娛樂間用有銳有水吧・可放電視機及其他設備。	$747
$649	中型娛樂間用	$297
$219	書櫃連支架儲藏設備	$77

另有很多不同式樣設計・及大小不同書櫃大犧牲平價出售。

靚睡房組合

各種不同設計梳木・胡桃木・松木・分別製成・亦有鏡床頭板・全部大犧牲平價出售。

原價		大犧牲平價
$3995	9件頭睡房組合	$1997
$2995	9件頭睡房組合	$1547
$1949	9件頭睡房組合	$977
$1395	6件頭睡房組合	$647
$1095	6件頭睡房組合	$547
$995	6件頭睡房組合	$447
$1695	5件頭睡房組合	$877
$2195	12件頭睡房組合	$1177

另有很多不同樣式及設計・大小不同睡房傢具・大犧牲平價出售。

洪門民治黨達權社聯合通告

洪啓者：雲埠洪門民治黨，達權社，因有要事多項，特定於本月十一日（星期日）下午一時與月會同時在本黨部舉行，務希全體黨員、社員依時出席參加，以利進行。

此佈

中國洪門民治黨駐加總支部
雲支部　達權社　實業部　同啓
洪門體育會

一九八七年一月七日

代柬

本社謹訂於一九八吉年二月一日（星期日）正午十二時半在洪門禮堂舉行成立第六十吉週年紀念典禮暨洪門機構聯合春讌敬治潔茗同日下午六時假座銀龍酒家設宴聯歡

統請

中國洪門民治黨駐加總支部
各支、分部
達權總社、支社暨洪門附屬機構
各昆仲叔伯嬸姆姊妹屆時
駕臨指示禮儀曷勝榮幸

卡城洪門民治黨
達權社同人敬約
體育會

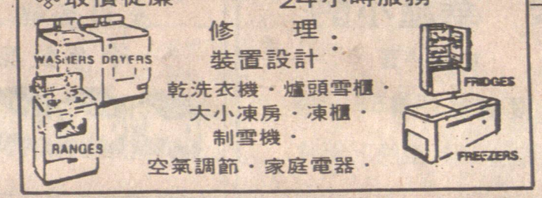
棠氏凍房電器

TOM APPLIANCE SERVICE

2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

免費估價　電話：253-4706

取價從廉　24小時服務



修理：
裝置設計
乾洗衣機・爐頭雪櫃・
大小凍房・凍櫃・
制雪機・
空氣調節・家庭電器・